



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO

URAD REPUBLIKE SLOVENIJE ZA VARSTVO KONKURENCE

Kotnikova 28, 1000 Ljubljana

T: 01 478 35 97
F: 01 478 36 08
E: uvk.mg@gov.si
www.uvk.gov.si

Številka: 306-115/2011-24
Datum: 28.3.2012

Urad Republike Slovenije za varstvo konkurence, Kotnikova 28, Ljubljana (v nadaljevanju: Urad Republike Slovenije za varstvo konkurence ali Urad), je na podlagi 12. in 13. člena Zakona o preprečevanju omejevanja konkurence (Uradni list RS št. 36/2008, 40/2009, 26/2011 in 87/2011, v nadaljevanju: ZPOmK-1), na nejavni seji dne 28.3.2012, v senatu pod predsedstvom Damjana Matičiča, direktorja Urada, ob sodelovanju Mirjane Rozmand in Dajane Muženič Abramovič kot članic senata, odločil, da se na podlagi tretjega odstavka 46. člena ZPOmK-1 v zadevi priglašene koncentracije podjetij QUANMAX AG, Industriele 35, 4020 Linz, Avstrija, ki ga po pooblastilu zastopa Odvetniška družba Čeferin o.p., d.n.o., Taborska cesta 13, 1290 Grosuplje, in S & T System Integration & Technology Distribution AG, Geiselbergstrase 17-19/Stiege 3, A-1110 Wien, Avstrija, ki ga zastopajo predsednik uprave DI Hannes Neiderhauser, dr. Peter Sturz in mag. (FH) Leopold Heidegger, kot člana uprave (vsak član uprave zastopa družbo skupaj s še enim članom uprave ali prokuristom), izda naslednjo

ODLOČBO

1. Urad Republike Slovenije za varstvo konkurence priglašeni koncentraciji podjetij QUANMAX AG, Industriele 35, 4020 Linz, Avstrija in S & T System Integration & Technology Distribution AG, Geiselbergstrase 17-19/Stiege 3, A-1110 Wien, Avstrija, **ne nasprotuje**. Koncentracija je skladna s pravili konkurence.
2. Izrek odločbe se na podlagi 5. odstavka 22. člena ZPOmK-1 objavi na spletni strani Urada.
3. Med postopkom niso nastali posebni stroški.

Obrazložitev:

I. PRIGLASITEV IN UDELEŽENCI POSTOPKA

1. Urad je dne 9.12.2011 prejel priglasitev koncentracije podjetij QUANMAX AG, Industriele 35, 4020 Linz, Avstrija (v nadaljevanju: QUANMAX AG) in S & T System Integration & Technology Distribution AG, Geiselbergstrase 17-19/Stiege 3, A-1110 Wien, Avstrija (v nadaljevanju: S & T AG ali ciljno podjetje). Koncentracijo sta skupno priglasili podjetji QUANMAX AG in GROSSO HOLDING GmbH, Walfischgasse 5, 1015 Vienna, Avstrija (v nadaljevanju: GROSSO HOLDING GmbH).

7. Skladno z določili Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 106/10; v nadaljevanju: ZUT-UPB5) je bila plačana upravna taksa po tarifni številki 48 v znesku 2.000,00 EUR.
8. Podjetje QUANMAX AG je avstrijska delniška družba, ki na slovenskem trgu do sedaj še ni bila prisotna. Posluje na področju strojne in posebne programske opreme na področju informacijske tehnologije. Na trgu B2C strojne opreme izvede skoraj 2/3 svoje prodaje. Večinski delničar družbe QUANMAX AG je družba Quanmax Malaysia SDN.BHD, ki je holdinška družba v lasti Quanmax Inc. iz Tajvana. Nihče izmed delničarjev v družbi QUANMAX AG nima deleža višjega od 14% niti nima kontrolnega deleža v družbi. Povezane družbe te družbe so: IQ Automation GmbH iz Nemčije, XTRO IT Solutions GmbH iz Nemčije, MAXDATA AG iz Švice, Secure Guard GmbH iz Avstrije, XTRO Security Solutions GmbH iz Nemčije, funworld s.r.l. iz Italije, CBC-X GmbH iz Avstrije in Dorobet Ltd. iz Malte.
9. S & T AG je avstrijska delniška družba, ki predstavlja matično družbo skupine S & T. Ukvarja se z razvojem in prodajo standardiziranih EDP strojnih rešitev in upravlja z napravami za obdelavo podatkov in komunikacijskih omrežij. Družba S & T AG ima ustanovljeni dve odvisni družbi, in sicer S & T Albania Sh.p.k. in Asset Verwaltungsgesellschaft m.b.H iz Avstrije. Odvisna podjetja teh družb poslujejo na trgih Avstrije, Švice, Slovaške, Madžarske, Nemčije, Srbije, Češke, Bolgarije, Poljske, Bosne in Hercegovine, Črne gore, Slovenije, Romunije, Rusije, Japonske, Kitajske, Združenega kraljestva, Ukrajine, Hrvaške, Makedonije, Cipra in Moldavije. Na slovenskem trgu deluje S&T Slovenija d.d., katerega kapitalski delež v višini 100% je v lasti S & T CEE Holding s.r.o. iz Bratislave, ki predstavlja odvisno družbo avstrijske družbe Asset Verwaltungsgesellschaft m.b.H.
10. Priglasitelj navaja, da je strateški in gospodarski motiv za načrtovano koncentracijo v trajnostnem prestrukturiranju S & T skupine ter omogočitev dostopa do programske opreme in informacijskih storitev na trgih v državah Srednje in Vzhodne Evrope, v katerih je skupina S & T že aktivna.

II. PODREJENOST ZPOMK-1

A Koncentracija

11. ZPOMK-1 v prvem odstavku 10. člena določa, da gre za koncentracijo podjetij pri trajnejših spremembah kontrole nad podjetjem, in sicer:
 - pri združitvi dveh ali več predhodno neodvisnih podjetij ali delov podjetij;
 - ali kadar ena ali več fizičnih oseb, ki že obvladujejo najmanj eno podjetje, ali kadar eno ali več podjetij bodisi z nakupom vrednostnih papirjev ali premoženja, s pogodbo ali na kakršenkoli drugačen način pridobi neposreden ali posreden nadzor drugega podjetja ali delov enega ali več podjetij;
 - ali kadar dve ali več neodvisnih podjetij ustanovi skupno podjetje, ki naj bi bilo samostojen gospodarski subjekt z daljšim trajanjem.

12.

13.

B *Preseganje pragov po 1. odstavku 42. člena ZPOmK-1*

14. ZPOmK-1 v 1. odstavku 42. člena določa, v katerih primerih morajo udeleženci koncentracije le-to priglasiti Uradu. Priglasitev je potrebna, če je skupni letni promet v transakciji udeleženih podjetij skupaj z drugimi podjetji v skupini v predhodnem poslovnem letu na trgu Republike Slovenije presegel 35 milijonov EUR in če je letni promet prevzetega podjetja skupaj s podjetji v skupini presegel 1 milijon EUR.
15. Ker od vseh v koncentraciji udeleženih podjetij samo podjetje S & T Slovenija d.d. deluje na slovenskem trgu, je Urad pri izračunu skupnega letnega prometa v transakciji udeleženih podjetij skupaj z drugimi podjetji v skupini upošteval le letni promet podjetja S&T Slovenija d.d. Iz letnega poročila podjetja S & T Slovenija d.d. za leto 2010 izhaja, da je to podjetje v letu 2010 ustvarilo 40.073.677 EUR čistih prihodkov od prodaje na slovenskem trgu³, kar pomeni, da je presežen prag 35 milijonov EUR letnega prometa, določen v prvi alineji prvega odstavka 42. člena ZPOmK-1, ter hkrati prag 1 milijon EUR letnega prometa prevzetega podjetja skupaj z drugimi podjetji v skupini v predhodnem poslovnem letu na trgu Republike Slovenije, določen v drugi alineji prvega odstavka 42. člena ZPOmK-1.
16. Podrejenost koncentracije določbam ZPOmK-1 in s tem obveznost priglasitve Uradu nastane, ko sta kumulativno izpolnjena oba pogoja – pravni in ekonomski. V primeru pridobitve neposredne kontrole podjetja QUANMAX AG nad podjetjem S & T AG ter pridobitve posredne kontrole nad podjetjem S & T Slovenija d.d. sta izpolnjena oba pogoja, zaradi česar je koncentracija omenjenih podjetij podrejena določbam ZPOmK-1 in mora biti priglašena Uradu.

III. SKLADNOST S PRAVILI KONKURENCE

A *Upoštevni proizvodni oziroma storitveni ter geografski trg*

17. Upoštevni proizvodni oziroma storitveni trg predstavljajo tisti proizvodi oziroma storitve, ki so v očeh uporabnika z vidika lastnosti, cene in namena uporabe medsebojno zamenljivi ali nadomestljivi. Upoštevni proizvodni trg se lahko določi na podlagi zamenljivosti povpraševanja, zamenljivosti ponudbe, potencialne konkurence ter morebitnih ovir za vstop na trg. Urad je pri presoji koncentracije ugotavljal, ali zaradi priglašene koncentracije prihaja do prekrivanja dejavnosti v koncentraciji udeleženih in z njimi povezanih družb na katerem od trgov, kjer le-te nastopajo, ali do povezav, ki bi omejevale konkurenco na katerem od z njimi tesno povezanih trgov.
18. Upoštevni geografski trg obsega območje, kjer si konkurenti na upoštevнем proizvodnem oziroma storitvenem trgu medsebojno konkurirajo pri prodaji in nakupu proizvodov in storitev, na katerem so pogoji konkurence dovolj homogeni in ga je mogoče oddeliti od sosednjih območij zato, ker so pogoji konkurence na teh območjih bistveno drugačni. Dejavniki, ki so ključni pri presoji upoštevnega trga, so različne

³ Vir: spletna stran AJPEŠ: revidirano letno poročilo podjetja S&T Slovenija d.d. za leto 2010, stran 24.

pravne zahteve, standardi, davčna bremena, transportni stroški, cenovne razlike med različnimi deli trga, tržne navade ipd.

19. Na podlagi podatkov iz priglasitve in drugih podatkov, s katerimi razpolaga Urad, izhaja, da posluje podjetje S & T AG na območju Republike Slovenije samo preko odvisnega podjetja S & T Slovenija d.d., ki je dejavno na trgu programske opreme in informacijske tehnologije. Podjetje S & T Slovenija d.d. opravlja dejavnost svetovanja o računalniških napravah in programih, razvoj programskih paketov, vzdrževanje in popravila računalniških naprav ter trgovino na debelo z računalniško opremo. Nobeno izmed podjetij iz celotne skupine, v katero sodi podjetje QUANMAX AG na slovenskem trgu ni prisotno.
20. Na podlagi navedenega Urad ugotavlja, da se dejavnosti v koncentraciji udeleženih podjetij in z njimi povezanimi podjetji na slovenskem trgu ne prekrivajo, zato Urad ni opredelil upoštevnega proizvodnega oziroma storitvenega trga, na katerem bi presojal koncentracijo.
21. Ker v primeru obravnavane koncentracije Urad ni opredelil upoštevnega proizvodnega oziroma storitvenega trga, tudi opredelitev upoštevnega geografskega trga ni potrebna.

B *Presoja koncentracije*

22. Na podlagi posredovanih podatkov priglasitelja koncentracije in ob upoštevanju drugih razpoložljivih podatkov Urad ugotavlja, da se dejavnosti udeleženk koncentracije in z njimi povezanih podjetij na območju Republike Slovenije ne prekrivajo, zato pridobitev izključne kontrole nad podjetjem S & T AG s strani podjetja QUANMAX AG ne predstavlja nevarnosti ustvarjanja oziroma krepitev prevladujočega položaja, kar bi povzročilo izločitev ali bistveno zmanjšanje učinkovite konkurence na upoštevanih proizvodnih oziroma storitvenih trgih udeležencev koncentracije.

IV. ZAKLJUČEK

23. Ob upoštevanju razpoložljivih podatkov Urad ugotavlja, da v zvezi z obravnavano koncentracijo ni izkazan resen sum o neskladnosti koncentracije s pravili konkurence, zato je odločeno kot izhaja iz izreka te odločbe.

POUK O PRAVNEM SREDSTVU:

Zoper to odločbo je dovoljeno vložiti tožbo pri Vrhovnem sodišču Republike Slovenije, Tavčarjeva 9, 1000 Ljubljana, v roku tridesetih dni od dneva vročitve odločbe. Tožba se v dveh izvodih vloži pri sodišču ali pa se pošlje po pošti. Šteje se, da je bila tožba vložena pri sodišču tisti dan, ko je bila priporočeno oddana na pošto.

Danjan Matičič
DIREKTOR



Vročiti:

- QUANMAX AG, Industrielle 35, 4020 Linz, Austria - osebno;
po pooblastilu Odvetniška družba Čeferin o.p., d.o.o., Taborska cesta 13, 1290 Grosuplje.

Vložiti:

- zbirka dokumentarnega gradiva, tu.